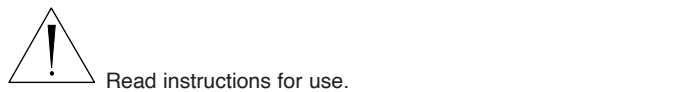


Visi-Flow®

Irrigation System

Irrigator with Stoma Cone

Instructions for Use



Compatible for use with both the SUR-FIT® and SUR-FIT® Natura™ Ostomy Systems.

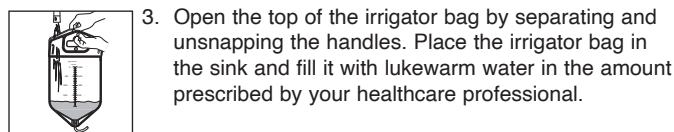
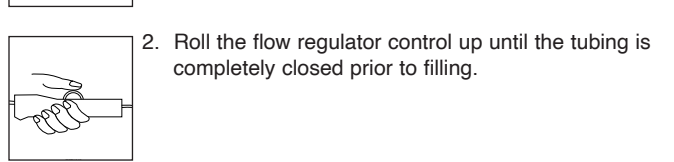
PRODUCT DESCRIPTION
For persons with colostomies for whom irrigation is indicated for evacuation of stool from the colon.

- WARNINGS AND PRECAUTIONS**
- This irrigation method may not be suitable for all stoma types. Check with your health care professional before you begin the irrigation process to determine the best irrigation method for your stoma.
 - Ensure the stoma cone is clean and undamaged before insertion to help prevent injury to the stoma.
 - Consult a healthcare professional if persistent bleeding from the stoma is experienced during or after irrigation.
 - Persons receiving pelvic or abdominal radiation should consult with their healthcare professional prior to irrigation.

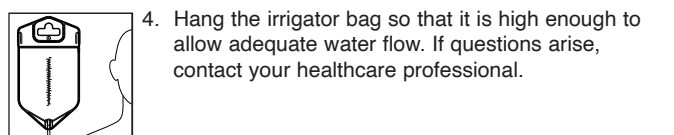
CAUTION: Care should be exercised when using adhesive products around a flush urostomy, especially when associated with megaureters and the absence of a urinary reservoir. Rarely, clinical reports have been documented of the presence of adhesive in the renal collecting system of these patients. Should a mass be detected in the urinary tract, evaluate the continued use of the adhesive product and initiate appropriate clinical management.

PREPARING AND FILLING THE IRRIGATOR BAG

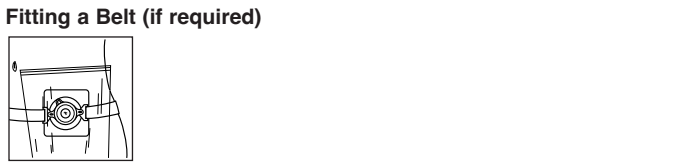
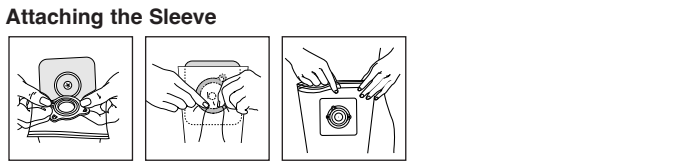
- Attach stoma cone to tubing. Note: If your healthcare professional has recommended the catheter method of irrigation, attach the appropriate catheter instead of the stoma cone.



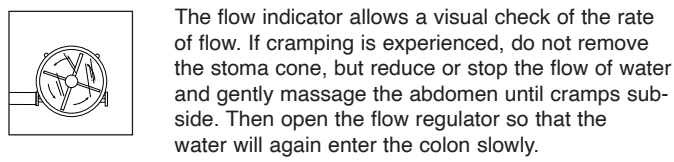
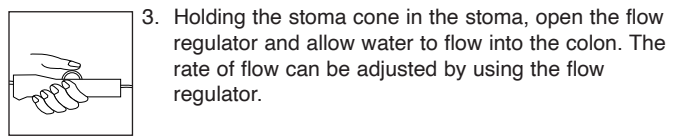
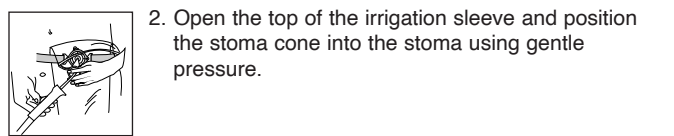
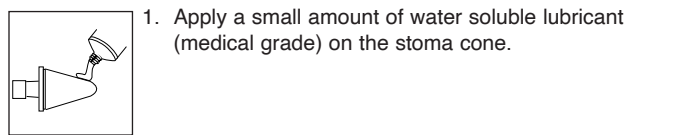
Check the water level in the irrigator bag by holding it in an upright position with the top of the bag closed. Once the water level is correct, snap handles closed.



USING THE IRRIGATOR WITH THE IRRIGATION SLEEVE
Apply wafer as directed in instructions for use provided with wafer at least one hour prior to beginning the irrigation procedure.



- INSTRUCTIONS FOR THE IRRIGATION PROCESS**
IMPORTANT: Before starting the irrigation process:
- Sit on the toilet or on a chair next to the toilet.
 - Position the bottom of the irrigation sleeve so it hangs into the toilet bowl.
 - Remove entrapped air from the tubing by opening the flow regulator to allow a small amount of water to run through the stoma cone into the toilet.
 - Close the flow regulator.

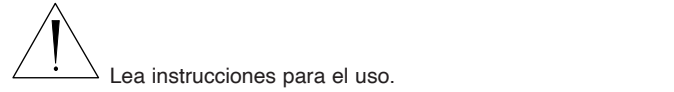


Visi-Flow®

Sistema de Irrigación

Irrigador con el cono de estoma

Instrucciones para el uso



Compatible para el uso con ambas sistemas SUR-FIT® y SUR-FIT® Natura™.

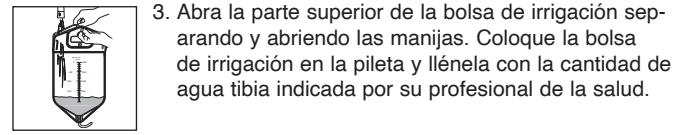
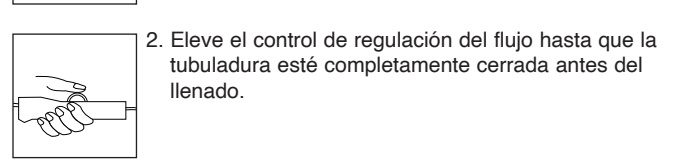
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
Para personas con colostomías, en quienes está indicada la irrigación para la evacuación de heces del colon.

- ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES**
- Este método de irrigación podría no ser adecuado para todos los tipos de estomas. Consulte a su profesional del campo de la salud antes de comenzar el proceso de irrigación para determinar cuál es el mejor método de irrigación para su estoma.
 - Asegúrese de que el cono del estoma esté limpio y en buen estado antes de insertarlo, para evitar lesiones al estoma.
 - Consulte con un profesional de la salud si se presenta sangrado en el estoma durante o después de la irrigación.
 - Las personas que estén recibiendo radiación pélvica o abdominal deben consultar con su profesional de la salud antes de la irrigación.

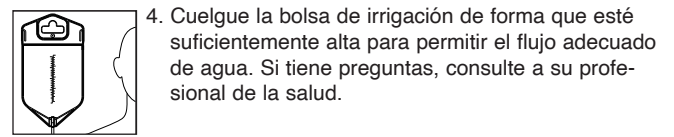
PRECAUCIÓN: Se debe tener cuidado cuando se usen productos adhesivos alrededor de una urostomía al ras, especialmente cuando se asocia con megaureteres y ausencia de un depósito urinario. En raras ocasiones, los informes clínicos han documentado la presencia del agente adhesivo en la sistema de recolección renal de estos pacientes. En caso de descubrirse una masa en el tracto urinario, se debe evaluar la continuación del uso del producto adhesivo e iniciar el tratamiento clínico apropiado.

PREPARACIÓN Y LLENADO DE LA BOLSA DE IRRIGACIÓN

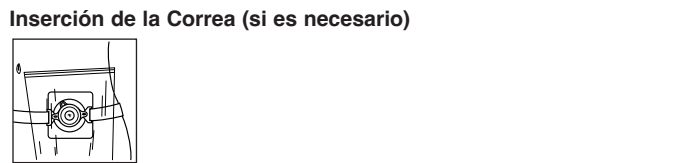
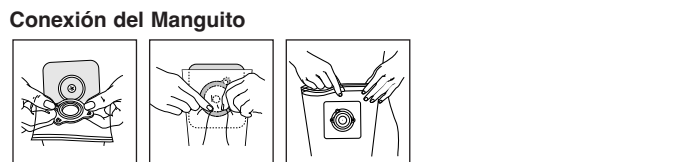
- Conecte el cono del estoma a la manguera. Nota: si su profesional de la salud recomienda el método de irrigación con catéter, conecte el catéter apropiado en vez del cono del estoma.



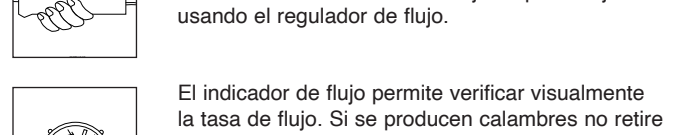
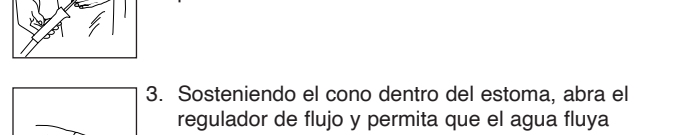
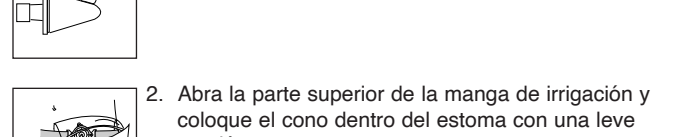
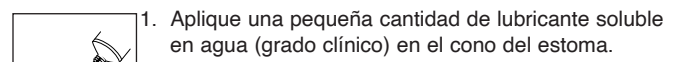
Controle el nivel de agua en la bolsa de irrigación, sosteniéndola en posición vertical, con la parte superior cerrada. Una vez logrado el nivel de agua correcto, cierre las manijas a presión.



USO DEL IRRIGADOR CON LA MANGA DE IRRIGACIÓN
Aplique la placa como se indica en las instrucciones de uso proporcionadas con la placa, al menos una hora antes de comenzar el procedimiento de irrigación.



- INSTRUCCIONES PARA EL PROCESO DE IRRIGACIÓN**
IMPORTANTE: Antes de comenzar el proceso de irrigación:
- Siéntese en el inodoro o en una silla cerca del inodoro.
 - Coloque la parte inferior de la manga de irrigación de forma que cuelgue dentro de la taza del inodoro.
 - Desplace el aire de la manguera, abriendo el regulador de flujo para permitir que una pequeña cantidad de agua corra por el cono del estoma hacia el inodoro.
 - Cierre el regulador de flujo.

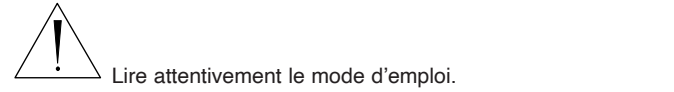


Visi-Flow®

Appareillage d'irrigation

Irrigateur avec le cône stomique

Mode d'emploi



Compatible avec les systèmes SUR-FIT® et SUR-FIT® Natura™.

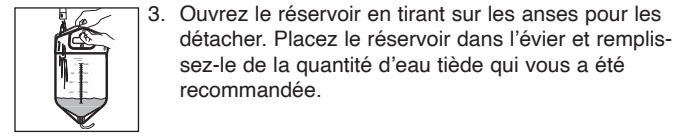
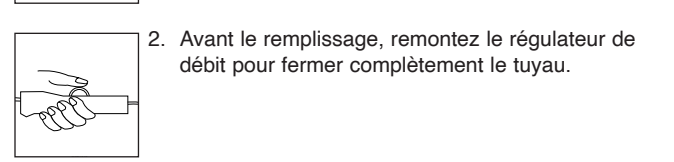
INDICATION
Personnes porteuses d'une colostomie, chez lesquelles l'irrigation est indiquée pour évacuer les selles du colon.

- MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS**
- L'irrigation n'est pas recommandé pour tous les types de stomies. Consulter un professionnel de la santé pour vous assurer que la méthode d'irrigation utilisée est celle qui convient à votre stomie.
 - Afin d'éviter les lésions à la stomie, avant de mettre en place l'élément conique, assurez-vous qu'il est propre et intact.
 - En cas de saignement de la stomie pendant ou après l'irrigation, consultez un professionnel de la santé.
 - Si vous suivez une radiothérapie pelvienne ou abdominale, consultez un professionnel de la santé avant d'irriguer.

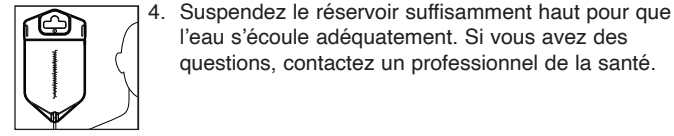
MISE EN GARDE: La prudence est de mise lors de l'application de produits adhésifs autour d'une urostomie rétractée, particulièrement lorsqu'elle est associée à des méga-urètres et à l'absence d'un réservoir urinaire. Dans de rares cas, on a signalé la présence d'adhésif dans le système collecteur rénal de ces patients. Si l'on décèle une masse dans les voies urinaires, on devrait évaluer l'utilisation continue de produits adhésifs et amorcer le traitement clinique approprié.

PRÉPARATION ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

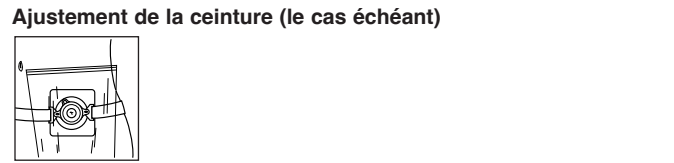
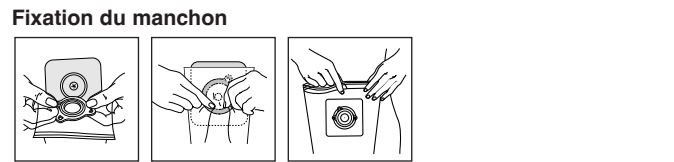
- Attachez l'élément conique au tuyau. Remarque: Si le professionnel de la santé vous a recommandé la méthode d'irrigation par canule, remplacez l'élément conique par la canule appropriée.



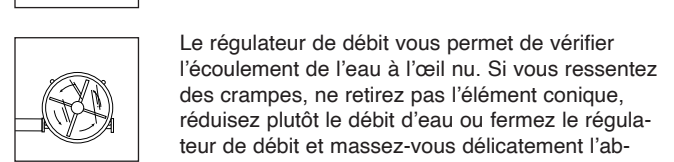
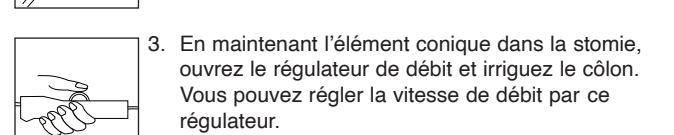
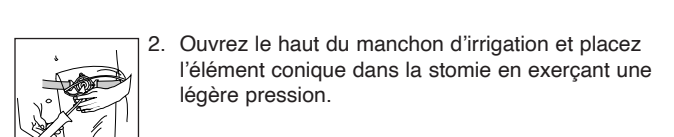
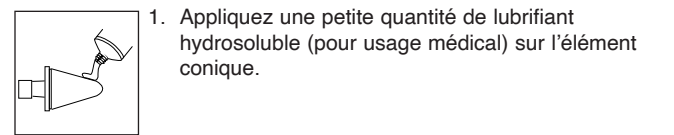
Vérifiez le niveau de l'eau dans le réservoir gardé à la verticale, avec le haut ouvert. Une fois que le réservoir est rempli jusqu'au bon niveau, fermez les anses jusqu'à ce qu'un défilé se produise.



USAGE DE L'IRRIGATEUR AVEC UN MANCHON D'IRRIGATION
Appliquez le carré en suivant le mode d'emploi qui accompagne ce produit, au moins une heure avant de commencer l'irrigation.



- IRRIGATION - MARCHÉ À SUIVRE**
REMARQUE IMPORTANTE: Avant de commencer l'irrigation,
- installez-vous sur la cuvette sanitaire ou sur une chaise près de la cuvette;
 - immergez la partie inférieure du manchon dans la cuvette;
 - évacuez l'air du tuyau en ouvrant le régulateur de débit, pour qu'une petite quantité d'eau puisse s'écouler à travers l'élément conique;
 - fermez bien le régulateur de débit.



Visi-Flow®

造口灌注系統

附有造口筒的灌注器

使用說明



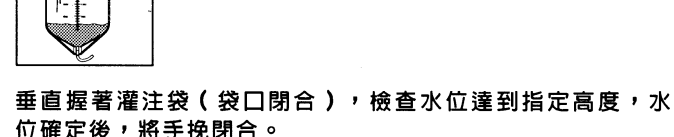
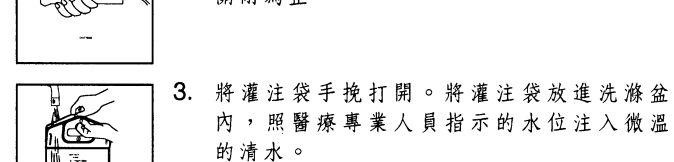
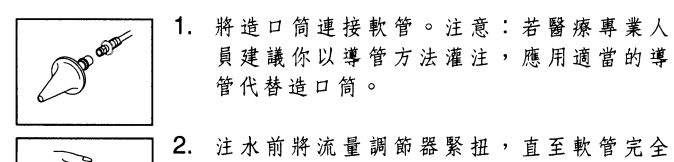
本產品可與SUR-FIT®及SUR-FIT® Natura™造口產品配合使用。

產品說明
本產品專為有結腸造口、且需要通過灌注從結腸排便之人士而設計。

注意事項：小心使用黏貼產品在齊平泌尿造口周圍，尤其是有輸尿管膨脹及沒有儲存尿液功能的情況。雖然在臨床案例上很少報道發現有黏貼物存在腎系統內，但如輸尿管發現團塊時，便須評估是否繼續使用黏貼產品，並要展開適當的臨床處理。

- 警告及注意事項**
- 逆灌注方法未必適宜所有種類的造口。採用灌注方法之前，請向醫療專業人員諮詢最適用於你的造口之灌注方法。
 - 為避免造口受傷，插入造口筒前，應確保造口筒清潔、完好無損。
 - 灌注時或灌注後若發現造口不斷流血，應向醫療專業人員諮詢。
 - 接受骨盆或腹部放射治療的人士，在灌注前應先向他們的醫療專業人員諮詢。

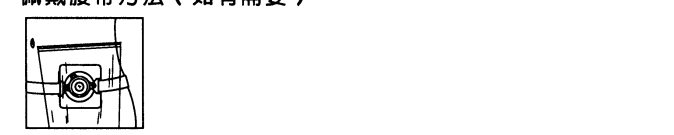
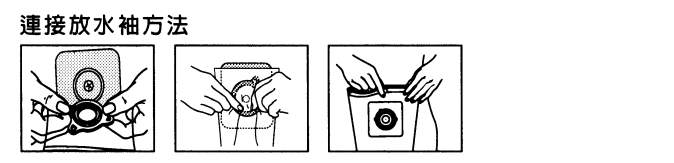
使用灌注袋前的準備及注水方法



垂直握著灌注袋（袋口閉合），檢查水位達到指定高度，水位確定後，將手挽閉合。

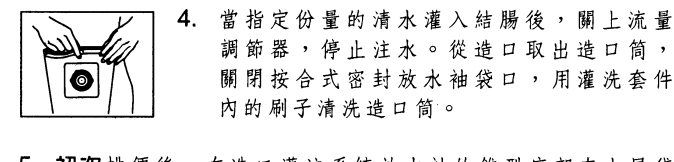
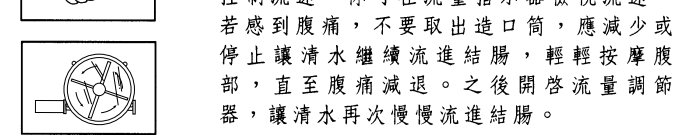
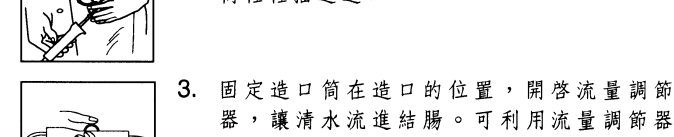
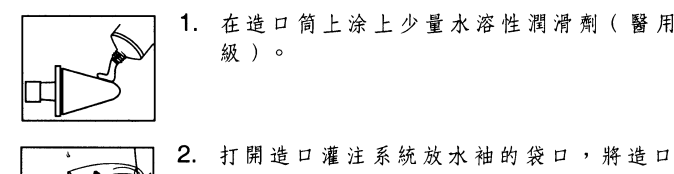


灌注器與造口灌注系統放水袖配合使用方法
準備灌注時，應至少一小時前把護理膠片貼在造口上。護理膠片的使用方法，應遵照有關產品說明使用。



灌洗程序說明

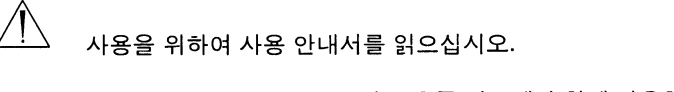
- 注意事項：**開始灌洗程序前，應：
- 坐在廁架上或廁架旁的椅子上。
 - 將放水袖的底部放進廁缸內。
 - 開啓流量調節器，讓少量清水經造口筒流進廁缸內，以排出積存於管子內的空氣。
 - 關上流量調節器。



Visi-Flow®

장세척 시스템

장루 콘을 가진 장세척 기구 사용 안내서



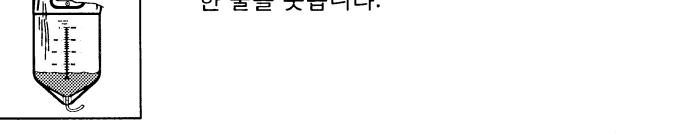
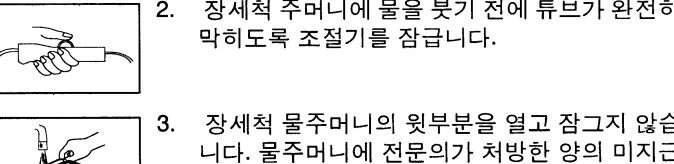
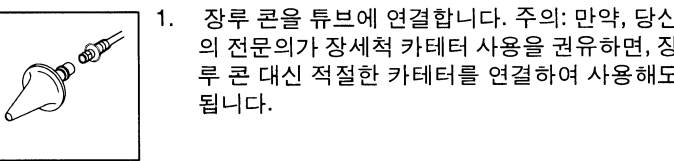
SUR-FIT®과 SUR-FIT® NATURA™ 장루 용품 시스템과 함께 사용합니다.

제품 설명
대장에서부터 대변 배출이 가능한 장장루 보유자들이 사용합니다.

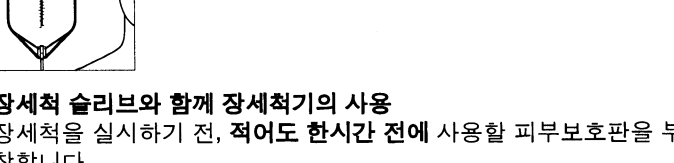
주의 사항: 소변 저장고가 없거나 거대 요관과 관련된 경우, 특히 음독 들어간 오루 주위에의 점착 제품에 특별한 주의가 요구됩니다. 환자들의 뇨 채집 시스템에서 점착 물질이 발견된 것이 드물게 보고 되었습니다. 이 물질이 요관에서 발견되면 신체 점착 제품에 대한 지속적인 사용 여부를 판단하시고 일상적인 관리를 시작하셔야 합니다.

- 주의 및 주의사항**
- 이 장세척 방법은 모든 장루 타입에 알맞지 않을 수도 있습니다. 당신의 장루에 알맞은 장세척 방법을 결정하려면 시행하기 전에 당신의 주치의나 전문인에게 자문을 구합니다.
 - 삽입 전에 장루가 손상되지 않도록 장루 콘이 깨끗하도록 합니다.
 - 만약, 장세척 후나 동안에 출혈이 있으면 전문인에게 상담하십시오.
 - 골반 또는 복부에 방사선 치료를 받는 사람은 장세척 전 전문인에게 상담을 받으십시오.

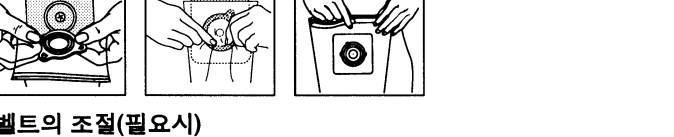
준비 및 세척 주머니의 채움



장세척 물주머니의 뒷부분을 열고 잠그지 않습니다. 물주머니에 전문의가 처방한 양의 미지근한 물을 붓습니다.

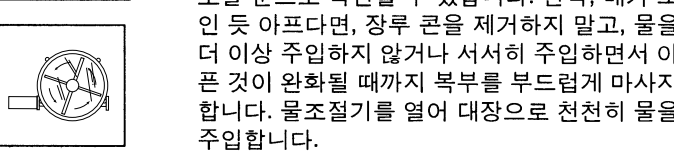
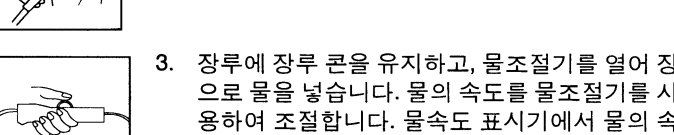
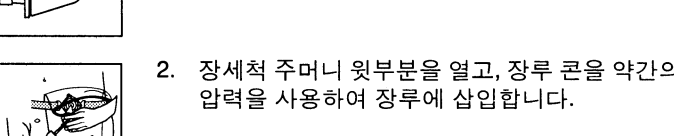
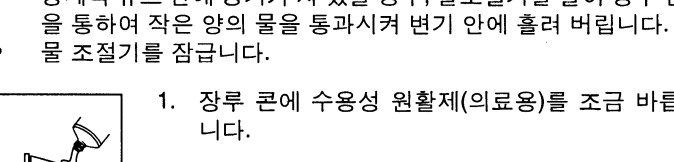


장세척 솔리브와 함께 장세척기의 사용
장세척을 실시하기 전, 적어도 한시간 전에 사용할 피부보호판을 부착합니다.



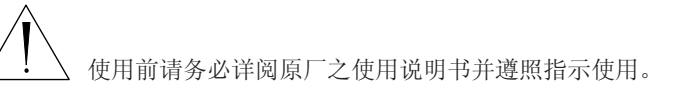
장세척 순서
중요사항: 장세척을 시행하기 전에

- 변기 옆에 의자를 놓은 후 앉거나 변기에 직접 앉습니다.
- 변기 안에 장세척 주머니 밑부분이 들어 가도록 자세를 취합니다.
- 장세척 튜브 안에 공기가 차 있을 경우, 물조절기를 열어 장루 콘을 통하여 작은 양의 물을 통과시켜 변기 안에 흘러 버립니다.
- 물 조절기를 잠급니다.



Visi-Flow®

造口灌注系统使用说明



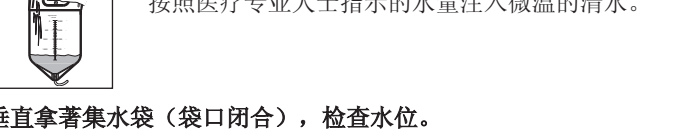
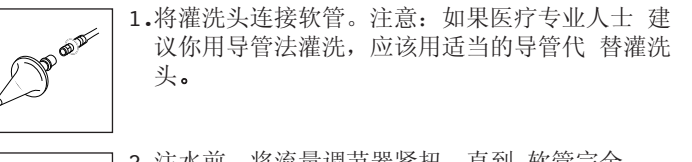
本产品可配合SUR-FIT®和SUR-FIT® Natura™造口系列产品共同使用

适应症
本产品乃为有结肠造口，而且需要用灌肠方法排除粪便的人士而设。

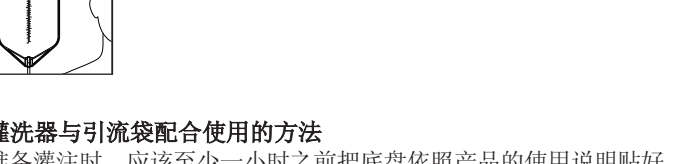
- 警告与注意事项**
- 这种灌洗方法未必适合所有类型的造口。采用这种灌洗方法之前，请先向医疗专业人士咨询最适合你的造口的灌洗方法。
 - 为避免造口受伤，插入灌洗头之前，应确定灌洗头是清洁且完好无损的。
 - 灌洗时或灌洗后，如果造口持续流血，应向医疗专业人士咨询。
 - 接受骨盆或腹部放射治疗的人士，在灌洗之前应先向他们的医疗专业人士咨询。

注意: 在齐平泌尿造口周围、尤其是在伴有输尿管膨胀以及没有尿液储存功能的情况下使用粘贴产品时，需特别小心。临床上在患者泌尿系统内发现粘贴物的情况偶有报道。如果在输尿管内检测到团块，应对是否继续使用粘贴产品进行评估并做过适当的临床处理。

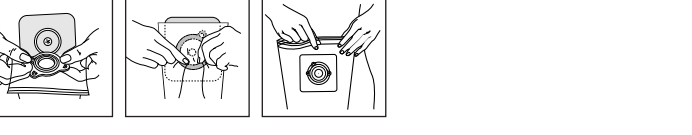
集水袋的准备与注水方法



注水前，将流量调节器紧扭，直到软管完全关闭。



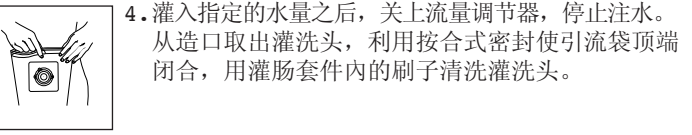
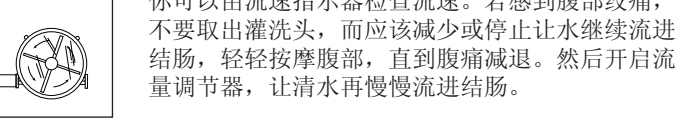
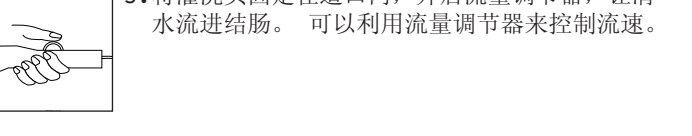
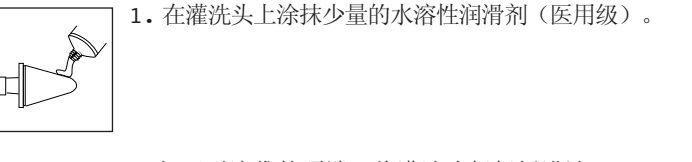
垂直拿著集水袋（袋口闭合），检查水位。确定水位正确之后，将开关闭合。



灌洗器与引流袋配合使用的方法
准备灌注时，应该至少一小时前把底盘依照产品的使用说明贴好。



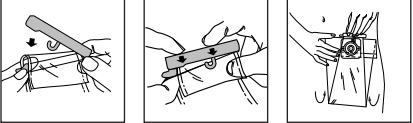
连接引流袋的方法



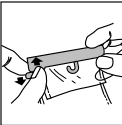
灌入指定的水量之后，关上流量调节器，停止注水。从造口取出灌洗头，利用按合式密封使引流袋顶端闭合，用灌肠套件内的刷子清洗灌洗头。

4. After the prescribed amount of water has entered the colon, stop the water flow by rolling the flow regulator closed. Remove the cone from the stoma and seal the top of the sleeve using the slide seal. Use brush supplied with starter kit to clean stoma cone.

5. After initial evacuation of stool, attach the tail closure to the tapered bottom of the irrigation sleeve and hook to release tab of sleeve.



To open tail closure:



6. After evacuation is complete, rinse the sleeve by running water through the top opening.



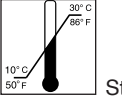
7. Remove the irrigation sleeve from the wafer by pulling the tab located at the top of the sleeve flange. Maintain gentle pressure on the wafer as the sleeve is removed.



8. Make sure the wafer is clean and dry before applying a pouch.

DISPOSAL
Dispose of used irrigation system components in adherence with local disposal regulations/requirements. Do **not** flush components down the toilet.

STORAGE CONDITIONS



Storage temperature.



Keep dry. Avoid high humidity.



Lot/control number



Expiry date

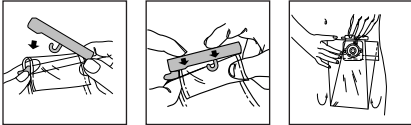
Note: Should irritation occur, discontinue use and consult a healthcare professional.

For more information on ConvaTec products, contact us at the address below.

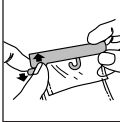
© 2024 ConvaTec Inc.
®/™ indicates a trademark of ConvaTec Inc.

4. Cuando la cantidad de agua prescrita haya entrado al colon, interrumpa el flujo de agua apretando el regulador de flujo hasta cerrarlo. Retire el cono del estoma y selle la parte superior de la manga usando el seguro deslizable. Utilice el cepillo proporcionado con el equipo para limpiar el cono del estoma.

5. Después de la evacuación inicial de heces, conecte el cierre del extremo a la parte inferior cónica de la manga de irrigación y hale para liberar la lengüeta de la manga.



Para abrir el cierre de cola:



6. Después de completar la evacuación, enjuague la manga haciendo pasar agua a través de la apertura superior.



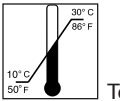
7. Retire la manga de irrigación del placa, halando de la lengüeta localizada en la parte superior de la pestaña de la manga. Mantenga una leve presión en la pestaña mientras se retira la manga.



8. Asegúrese de que la placa esté limpio y seco antes de aplicar una bolsa.

DISPOSICIÓN
Deshágase de los componentes del sistema de irrigación usados, ciñéndose a las reglamentaciones y requerimientos locales sobre desechos. **No** arroje los componentes dentro del inodoro.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO



Temperatura de almacenamiento.



Mantener seco. Evite la humedad alta.



Lote/Nº de Control

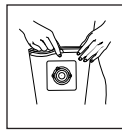


Fecha de expiración

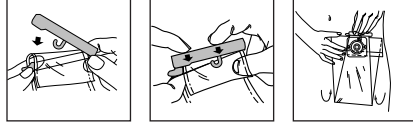
Nota: En caso de ocurrir irritación, suspenda el uso y consulte a un profesional de atención médica.

Para obtener más información sobre los productos ConvaTec, póngase en contacto con nosotros a la dirección al pie.

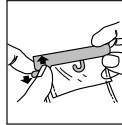
© 2024 ConvaTec Inc.
®/™ indica marcas de ConvaTec Inc.

4. Après avoir introduit la quantité d'eau recommandée dans le colon, fermez le régulateur de débit. Retirez l'élément conique de la stomie et fermez le haut du manchon avec la fermeture à glissière. Nettoyez l'élément conique avec la brosse fournie dans la trousse de départ.

5. Après avoir évacué les selles, attachez le bas du manchon d'irrigation et suspendez-le à l'onglet.



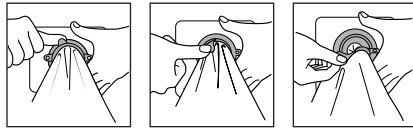
Ouverture de l'attache:



6. Une fois les selles évacuées, rincez le manchon par le haut.



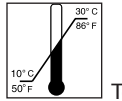
7. Détachez le manchon d'irrigation du carré en tirant sur l'onglet situé au sommet de la collerette. Pendant que vous retirez le manchon, maintenez une légère pression sur le carré.



8. Avant d'installer un sac, assurez-vous que le carré est propre et sec.

MISE AU REBUT
Veuillez respecter les règlements de mise au rebut de votre localité. Les accessoires de l'appareillage d'irrigation **ne** doivent **pas** être jetés dans les toilettes.

ENTREPOSAGE



Température d'entreposage.



Garder au sec, à l'abri d'un haut degré d'humidité.



Numéro de lot



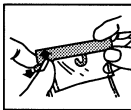
Date d'expiration

Remarque: En cas d'irritation, cesser l'emploi et consulter un professionnel de la santé.

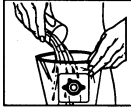
Pour obtenir de plus amples renseignements sur les produits de ConvaTec, veuillez nous contacter à l'adresse indiquée ci-dessous.

© 2024 ConvaTec Inc.
MD/MC est une marque déposée de ConvaTec Inc.

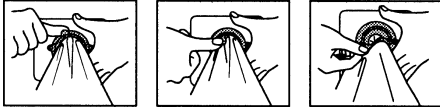
打開袋尾夾的方法：



6. 排便後，從袋口注入清水，沖洗放水袖。



7. 脫除放水袖時，一面輕按膠片，一面拉起放水袖凸環頂端的扣，從膠片上壓下放水袖。

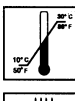


8. 確保護理膠片清潔乾爽，方可佩戴便袋。

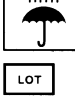
廢棄處置方法

請遵照當地的廢棄物處理要求和規則處置用過的進口灌注系統部件。切勿將之沖進馬桶內。

產品保存資料



保存產品的溫度。



保持產品乾燥，切勿貯放產品在潮濕的地方。



產品批號



產品有效期

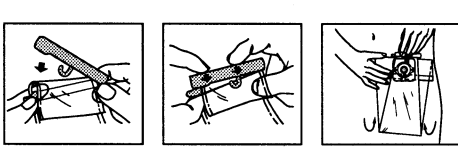
注意：如皮膚對產品產生敏感，請立即停止使用及向醫療專業人員諮詢。

欲取得更多有關ConvaTec產品的資料，請致函或逕往以下地址與我們的營業代表聯絡。

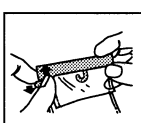
© 2024 ConvaTec Inc.

®/™ 康維德公司的商標。

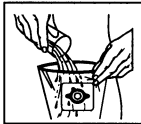
5. 처음 대변이 나온 후 장세척 주머니 밑 부분을 클립으로 잠그고 주머니를 반으로 접어서 주머니 뒷부분 속에 갑니다.



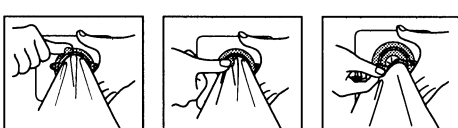
클립을 엽니다.



6. 대변이 완전히 배출된 후, 세척 주머니 뒷부분으로 물을 부어 주머니를 헹굽니다.



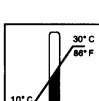
7. 장세척 뒷부분 고리를 잡아당겨 장세척 주머니를 제거합니다. 피부 보호판에서 세척 주머니를 부드럽게 눌러 가면서 제거합니다.



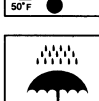
8. 주머니를 부착하기 전에 피부보호판을 깨끗이 하고 잘 건조시킵니다.

사용후 처리
적당한 방법으로 처리하십시오. 본 제품을 변기 안으로 버리지 마십시오.

보관 방법



보관 온도



건조하게 보관하십시오. 습도가 높은 곳을 피하십시오.



로트/콘트를 넘버



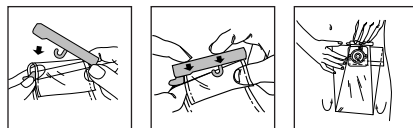
유효기간

주의: 피부 자극 문제가 발생했을 경우, 사용을 중단하고 의료인과 상담하십시오.

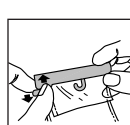
콘바텍 제품에 대해 더 자세한 정보를 원하시면 아래 주소로 연락하십시오.

© 2024 ConvaTec Inc.
®/™ 은 ConvaTec Inc 의 트레이드 마크를 표시합니다.

5. 初次排便之后，将引流袋的锥形底部用引流袋夹夹住，并将之挂在引流袋的带扣上。



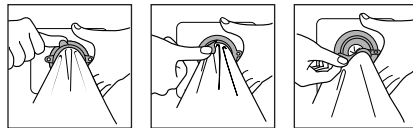
打开引流袋夹的方法：



6. 排便后，由引流袋顶端的开口注入清水，冲洗引流袋。



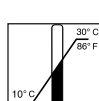
7. 拆除灌肠引流袋时，一面轻轻压住底盘，一面拉起引流袋凸缘顶端的带扣，从底盘上拆下引流袋。



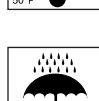
8. 必须确定底盘是清洁干爽，才可装上便袋。

清理
请遵照当地废弃物处置要求与规定处理使用过的灌肠系统构件。切勿将其冲进马桶内。

贮存条件



室温存放



保持干燥，避免高湿环境



批号



失效日期

注意：万一产品对皮肤造成刺激，请立即停止使用，并向医疗专业人士咨询。
如需更多资料请联络当地代表处。
电话：400 668 5560

© 2024 ConvaTec Inc.
®/™ 康维德公司的商标。

ConvaTec Inc.
Greensboro, NC 27409
USA
1-800-422-8811

ConvaTec Limited, Deeside, CH5 2NU, UK

Imported by:
DKSH Taiwan Ltd.
10th Floor, No. 22, Lane 407,
Tiding Blvd., Sec. 2,
Neihu Technology Park, Taipei City 114,
Taiwan, R.O.C.

Sponsored in Australia by:
ConvaTec (Australia) Pty Ltd.
Unipark Monash, Building 2, Ground Floor
195 Wellington Road
Clayton, Victoria 3168
(P.O. Box 63, Mulgrave, Victoria, Australia 3170)

Canada
Legal Manufacturer / Fabricant légal
ConvaTec Inc.
7815 National Service Road, Suite 600
Greensboro, NC 27409 USA
1-800-422-8811

ConvaTec (NZ) LTD
Level 4
369 Queens Street
P.O. Box 62663 Kalmia Street
Auckland, New Zealand

輸入販売元
コンバテック シヤパン株式会社
〒106-0032 東京都港区六本木1丁目8番7号
お客様相談窓口
☎ 0120-532384

Australia	1 800 335 276
France	02 3899742 or 0800-12011
Belgie	080020208
Bosna	800122111
Česká republika	800-210-113
Chile	0800 101 102
Crna Gora	48 167474
Danmark	0800-78 66 200
Deutschland	8003030
Eesti	(012) 3645495 / (012) 5557478
Egypt	

España
France
Hong Kong / 香港
Hrvatska
Ireland
Israel
Italia
Kosovo
Latvija
Lietuva
Luxemburg
Magyarország
Malaysia
Nederland

93 6023700
0800 35 84 80
852-25169182
01/5508 999 or 0800 8000
1 800 721721
+ 972 3 9256712
800 930 930
044/ 116 722
8000 5 333
8-800-70001
+32 2 3899742 or 0800-23157
0680 201 201 (code: 1212)
1-800-880-601
0800-0224444 - stomazorgproducten
0800-0224460 - woundzorgproducten

New Zealand
Norge
Österreich
Polska
Portugal
România
Singapore
Slovenia
Slovensko
South Africa
Srbija
Suisse
Suomi
Sverige
Thailand

0800-441-763
80030995
0800-216339
0800 120 093
800 20 1678
+40 21 230 23 90
65-62459838
080 15 45
0 800 122 111
+27 (0)861 888 842
0800 101 102
0800-551110
0800 179 797
08-704 72 50 / 020-21 22 22
66-2-2240060

Türkiye
United Kingdom

中國 / 中国
台灣 / 台湾
한국
日本
Россия
Беларусь
Україна
Қазақстан
Македонија
България

www.convatec.com

0216 416 52 00
0800 282 254 - Ostomy Care
0800 289 738 - Wound Therapeutics
400 668 5560
0800212240
82-2-34536333
☎ 0120-532384
+7 800 200 80 99
+7 800 200 80 99
+7 800 200 80 99
02/ 3 248 426 / 02/ 3 248 458
0800 18 808